

A Subcomissão de Igualdade da Comissão Parlamentar de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias e a Rede Parlamentar “Mulheres Livres de Violência” da Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa têm a honra de convidar V. Exa. para a Conferência Internacional **A Violência contra as Mulheres e a Convenção de Istambul**, que se realiza no dia 3 de dezembro de 2012, pelas 9.00 horas, na Sala do Senado da Assembleia da República.



Comissão Parlamentar de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias  
**Subcomissão de Igualdade**



R.S.S.F.: 21 391 95 30 / 96 67  
Entrada livre – mediante inscrição em [comissao.1a-cacdlgxi@ar.parlamento.pt](mailto:comissao.1a-cacdlgxi@ar.parlamento.pt)

**CONFERÊNCIA**

**09h00-09h30** RECEÇÃO DOS PARTICIPANTES**09h30-10h00** SESSÃO DE ABERTURA

**Telmo Correia**, Deputado, Vice-Presidente da Comissão de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias da Assembleia da República

**Joana Marques Vidal**, Procuradora-Geral da República

**Fátima Duarte**, Presidente da Comissão para a Cidadania e a Igualdade de Género – CIG *(a confirmar)*

**Elza Pais**, Deputada, Presidente da Subcomissão de Igualdade da Comissão de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias

**10h00-11h30** PAINEL 1 – O VALOR ACRESCENTADO DA CONVENÇÃO DE ISTAMBUL

Oradoras:

**Hillary Fisher**, Perita consultora, ex-membro do comité de redação da Convenção (CAHVIO), ex-Presidente da Task Force da Campanha do Conselho da Europa de combate à violência contra as mulheres

“Prevenção, proteção e apoio às vítimas”

**Johanna Nelles**, Chefe de Unidade – Violência contra as mulheres e violência doméstica, Direção de justiça e da dignidade humana, Conselho da Europa

“Os diferentes aspetos da criminalização, da investigação, do direito processual e das medidas de proteção”

**Mónica Gomes**, Jurista, Técnica Superior da Direção-Geral da Política de Justiça  
“Repercussões na ordem jurídica interna”

Debate | Moderação: **Mendes Bota**, Relator-Geral sobre a Violência Contra as Mulheres e Coordenador Político da Rede “Mulheres Livres de Violência” (Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa), Deputado da Subcomissão de Igualdade da Comissão de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias

**11h30-11h45** Intervalo para café**11h45-13h00** PAINEL 2 – PORTUGAL E A CONVENÇÃO: O QUE FALTA FAZER?

Oradoras/Oradores:

**Teresa Féria**, Presidente da APMJ – Associação Portuguesa das Mulheres Juristas

**João Lázaro**, Presidente da APAV – Associação Portuguesa de Apoio à Vítima

**Maria José Magalhães**, Presidente da UMAR – União de Mulheres Alternativa e Resposta

Debate | Moderação: Deputada **Teresa Anjinho** (CDS/PP)

**13h00-14h30** Intervalo para almoço**14h30-16h00** PAINEL 3 – DIFERENTES FORMAS DE VIOLÊNCIA DE GÉNERO À LUZ DA CONVENÇÃO DE ISTAMBUL

Oradoras/Oradores:

**Manuel Lisboa**, Professor Universitário (Universidade Nova de Lisboa/FCSH), Diretor do Observatório Nacional da Violência e Género, membro da Task Force da Campanha do Conselho da Europa de combate à violência contra as mulheres

“Uma perspetiva geral sobre a violência de género”

**Marie-France Hirigoyen**, Psiquiatra e psicanalista (França)  
“A violência psicológica”

**Rui Abrunhosa**, Professor Universitário (Universidade do Minho/Faculdade de Psicologia)  
“Violência sexual no quadro da violência doméstica”

Debate | Moderação: Deputada **Cecília Honório** (BE)

**16h00-16h30** PAINEL 4 – A POSIÇÃO DOS GRUPOS PARLAMENTARES

Oradoras/Oradores:

Deputada **Paula Cardoso** (PSD)

Deputado **Pedro Delgado Alves** (PS)

Deputada **Teresa Caeiro** (CDS/PP)

Deputada **Rita Rato** (PCP)

Deputada **Cecília Honório** (BE)

Deputado **José Luís Ferreira** (PEV)

Debate | Moderação: Deputada **Elza Pais**, Presidente da Subcomissão de Igualdade da Comissão de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias

**16h30-17h00** SESSÃO DE ENCERRAMENTO

**Teresa Caeiro**, Vice-Presidente da Assembleia da República

**Mendes Bota**, Relator-Geral sobre a Violência Contra as Mulheres e Coordenador Político da Rede “Mulheres Livres de Violência” (Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa), Deputado da Subcomissão de Igualdade da Comissão de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias



INTERNATIONAL CONFERENCE: **VIOLENCE AGAINST WOMEN AND THE ISTANBUL CONVENTION**

Senate Chamber – Assembly of the Republic | 3 December 2012

**09:00-09:30** WELCOMING THE PARTICIPANTS**09:30-10:00** OPENING SESSION

MP **Telmo Correia**, Vice-Chairman of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Freedoms and Guarantees of the Assembly of the Republic

**Joana Marques Vidal**, Attorney General

**Fátima Duarte**, President of the Commission for Citizenship and Gender Equality - CIG (to be confirmed)

MP **Elza Pais**, Chairwoman of the Equality Subcommittee of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Freedoms and Guarantees

**10:00-11:30** PANEL 1 – **THE ADDED VALUE OF THE ISTANBUL CONVENTION**

Speakers:

**Hillary Fisher**, Expert consultant, former member of the Convention drafting committee (CAHVIO), former Chair of the Council of Europe Task Force to Combat Violence against Women  
“Prevention, protection and support for victims”

**Johanna Nelles**, Head of Unit, Violence against women and domestic violence, Directorate of Justice and Human Dignity, Council of Europe  
“The different aspects of criminalisation, investigation, procedural rules and protection measures”

**Mónica Gomes**, Jurist, senior official at the Directorate-General for Justice Policy  
“Consequences for the domestic legal system”

Debate | Moderator: MP **Mendes Bota**, General Rapporteur on violence against women and political co-ordinator of the “Women Free from Violence” network (Parliamentary Assembly of the Council of Europe), Member of the Equality Subcommittee of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Freedoms and Guarantees

**11:30-11:45** Coffee break**11:45-13:00** PANEL 2 – **PORTUGAL AND THE CONVENTION: WHAT REMAINS TO BE DONE?**

Speakers:

**Teresa Féria**, President of the Portuguese Association of Women Jurists – APMJ

**João Lázaro**, President of the Portuguese Association for Victim Support – APAV

**Maria José Magalhães**, President of the Union of Women: Alternative and Response – UMAR

Debate | Moderator: MP **Teresa Anjinho** (CDS/PP)

**13:00-14:30** Lunch**14:30-16:00** PANEL 3 – **DIFFERENT FORMS OF GENDER VIOLENCE IN LIGHT OF THE ISTANBUL CONVENTION**

Speakers:

**Manuel Lisboa**, University Lecturer (New University of Lisbon/FCSH), Director of the National Observatory of Violence and Gender, former member of the Council of Europe Task Force to Combat Violence against Women  
“An overall view of gender violence”

**Marie-France Hirigoyen**, Psychiatrist and psychoanalyst (France)  
“Psychological violence”

**Rui Abrunhosa**, University Lecturer (University of Minho/Psychology Faculty)  
“Sexual violence in the context of domestic violence”

Debate | Moderator: MP **Cecília Honório** (BE)

**16:00-16:30** PANEL 4 – **THE STANDPOINT OF THE PARLIAMENTARY GROUPS**

Speakers:

MP **Paula Cardoso** (PSD)

MP **Pedro Delgado Alves** (PS)

MP **Teresa Caeiro** (CDS/PP)

MP **Rita Rato** (PCP)

MP **Cecília Honório** (BE)

MP **José Luís Ferreira** (PEV)

Debate | Moderator: MP **Elza Pais**, Chairwoman of the Equality Subcommittee of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Freedoms and Guarantees

**16:30-17:00** CLOSING SESSION

**Teresa Caeiro**, Vice-President of the Assembly of the Republic

MP **Mendes Bota**, General Rapporteur on violence against women and political co-ordinator of the “Women Free from Violence” network (Parliamentary Assembly of the Council of Europe), Member of the Equality Subcommittee of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Freedoms and Guarantees



**CONFÉRENCE INTERNATIONALE: LA VIOLENCE À L'ÉGARD DES FEMMES ET LA CONVENTION D'ISTANBUL****Salle du Sénat – Assemblée de la République | 3 décembre 2012****09h00-09h30** ACCUEIL DES PARTICIPANTS**09h30-10h00** SÉANCE D'OUVERTURE**Telmo Correia**, Député, Vice-président de la Commission des Affaires constitutionnelles, des droits, des libertés et des garanties de l'Assemblée de la République**Joana Marques Vidal**, Procureure générale de la République**Fátima Duarte**, Président de la Commission pour la Citoyenneté et l'Égalité des Genres – CIG (à confirmer)**Elza Pais**, Députée, Présidente de la Sous-commission de l'égalité de la Commission des Affaires constitutionnelles, des droits, des libertés et des garanties**10h00-11h30** PANEL 1 – LA VALEUR AJOUTÉE DE LA CONVENTION D'ISTANBUL

Oratrices:

**Hillary Fisher**, Experte consultante, ancienne membre du Comité rédacteur de la Convention (CAHVIO), ancienne Présidente de la Task Force du Conseil de l'Europe pour combattre la violence à l'égard des femmes

« La prévention, la protection et l'aide aux victimes »

**Johanna Nelles**, Chef d'unité – Violence à l'égard des femmes et violence domestique, Direction de la justice et de la dignité humaine, Conseil de l'Europe

« Les différents aspects de la criminalisation, de l'investigation, du droit procédural et des mesures de protection »

**Mónica Gomes**, Juriste, Cadre supérieur de la Direction générale de la politique de justice

« Les conséquences dans l'ordre juridique interne »

Débat | Modération: **Mendes Bota**, Rapporteur général sur la Violence à l'égard des femmes et Coordinateur politique du Réseau pour « le droit des femmes de vivre sans violence » (Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe), Député de la Sous-commission de l'égalité de la Commission des Affaires constitutionnelles, des droits, des libertés et des garanties**11h30-11h45** Pause café**11h45-13h00** PANEL 2 – PORTUGAL ET LA CONVENTION: QU'EST-CE QU'IL RESTE À FAIRE?

Oratrices/Orateurs:

**Teresa Fêria**, Présidente de l'APMJ – Association portugaise des femmes juristes**João Lázaro**, Président de l'APAV – Association portugaise d'aide aux victimes**Maria José Magalhães**, Présidente de l'UMAR – Union de femmes alternative et réponseDébat | Modération: Députée **Teresa Anjinho** (CDS/PP)**13h00-14h30** Pause déjeuner**14h30-16h00** PANEL 3 – LES DIFFÉRENTES FORMES DE VIOLENCE DE GENRE À LA LUMIÈRE DE LA CONVENTION D'ISTANBUL

Oratrices/Orateurs:

**Manuel Lisboa**, Professeur universitaire (Université nouvelle de Lisbonne/FCSH) Directeur de l'observatoire national de violence et du genre, ancien membre de la Task Force du Conseil de l'Europe pour combattre la violence à l'égard des femmes

« Perspective générale sur la violence de genre »

**Marie-France Hirigoyen**, Psychiatre et psychanalyste (France)

« La violence psychologique »

**Rui Abrunhosa**, Professeur universitaire (Université du Minho/Faculté de Psychologie)

« La violence sexuelle dans le cadre de la violence domestique »

Débat | Modération: Députée **Cecília Honório** (BE)**16h00-16h30** PANEL 4 – LE POINT DE VUE DES GROUPES PARLEMENTAIRES

Oratrices/Orateurs:

Députée **Paula Cardoso** (PSD)Député **Pedro Delgado Alves** (PS)Députée **Teresa Caeiro** (CDS/PP)Députée **Rita Rato** (PCP)Députée **Cecília Honório** (BE)Député **José Luís Ferreira** (PEV)Débat | Modération: Députée **Elza Pais**, Présidente de la Sous-commission de l'égalité de la Commission des Affaires constitutionnelles, des droits, des libertés et des garanties**16h30-17h00** SÉANCE DE CLÔTURE**Teresa Caeiro**, Vice-présidente de l'Assemblée de la République**Mendes Bota**, Rapporteur général sur la Violence à l'égard des femmes et Coordinateur politique du Réseau pour « le droit des femmes de vivre sans violence » (Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe), Député de la Sous-commission de l'égalité de la Commission des Affaires constitutionnelles, des droits, des libertés et des garanties